

7810



አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

# አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ

## ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲  
አዲስ አበባ ፪ሺ፱፩ ዓ.ም.

በአዲስ አበባ ከተማ  
ምክር ቤት ጠባቂነት የውጣ

First year - No. 10  
ADDIS ABABA 2008

ማውጫ	Contents
የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥን ለመተግበር የወጣ አዋጅ	ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT BUSINESS PROCESS RE-ENGINEERING IMPLEMENTATION PROCLAMATION

አዋጅ ቁጥር ፲/፪ሺ፩  
መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን ለመተግበር የወጣ አዋጅ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ውስጥ እየተሠራባቸው ያሉ ሕጎችና የአሠራር ልምዶች በመሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናት የተገኙ አዳዲስ አሠራሮችንና አደረጃጀቶችን ለመተግበር የሚያስችሉ ሆነው በመገኘታቸው፤

በከተማው ውስጥ ተጠያቂነት የሚያስከትል ፣ ግልጽ ነትን የተላበሰ ፈጣንና ቀልጣፋ አገልግሎት ለጎብረተሰቡ በላይነት በመስጠት ከድህነት ለመውጣት የሚደረገውን ጥረት ለማሳካት መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን ውጤታማ በሆነ መልኩ ተግባራዊ ለማድረግ ምቹ ሁኔታ መፍጠር በማስፈለጉ ፤

መሠረታዊ የሥራ ሒደት ጥናት ተግባራዊ ሲሆን የዲሞክራሲ ጽንሰ ሀሳቦችና የሕግ የበላይነትን መሠረት ማድረግ አስፈላጊ በመሆኑ ፤

በጥናቱ የተደረሰባቸውን የአሠራርና የአደረጃጀት ማሻሻያዎችን በቋሚነት ተግባራዊ ለማድረግ በሥራ ላይ ያሉትን ሕጎች ከሙከራ ትግበራ በኋላ ማሻሻል በማስፈለጉ ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ አንቀጽ ፲፬/፩/ በተደነገገው መሠረት ይህንን አዋጅ አውጥቷል ።

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፳፬፻፵፭  
Addis Negarit Gazeta P.O.Box 2445

**PROCLAMATION No. 10/2008**  
**A PROCLAMATION TO IMPLEMENT THE BUSINESS PROCESS RE-ENGINEERING**

Whereas, it is believed that the existing laws and practices hinder effective and efficient implementation of outcomes of the business process reengineering study in the governmental institutions of the City Government;

Whereas, the city Government desired to create fertile ground for effective implementation of the outcomes of the business process reengineering study and thereby to be successful in getting –rid off poverty by rendering accountable, transparent, fast and effective service to the public;

Whereas, it has become necessary to rely on the fundamental principles of democracy and rule of law in the course of implementing the business process reengineering;

Whereas, it is believed that permanent implementation of outcomes of the business process reengineering study demands amendment of the existing laws after pilot testing the process and structure;

Now, therefore, in accordance with Article 14(1) of the Revised Charter Proclamation No. 361/2003 of the Addis Ababa City Government, it is hereby Proclaimed as follows:

ያንዱ ዋጋ 3.35  
Unit price

**ክፍል አንድ**  
**አጠቃላይ**

**Part One**  
**GENERAL**

**፩. አጭር ርዕስ**

**1. Short Title**

«ይህ አዋጅ በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናት መተግበሪያ አዋጅ ቁጥር ፲/፪ሺ፬» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል ።

This proclamation may be cited as the Business Process reengineering Implementation Proclamation No. 10/2008.

**፪. ትርጓሜ**

**2. Definition**

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ፡

Unless expressed otherwise, in this proclamation:

፩. «ምክር ቤት» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት ነው ።

1. "Council" shall mean the council of the City Government of Addis Ababa.

፪. «ቻርተር» ማለት በ፲፱፻፺፭ ዓ.ም. ተሻሻሎ የወጣው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፷፩/፲፱፻፺፭ እንደተሻሻለ/ ማለት ነው ።

2. "Charter" shall mean the Revised Charter of the City Government of Addis Ababa Proclamation No. 361/2003.

፫. «መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ» ማለት በከተማው አስተዳደር መስሪያ ቤቶች ሥራን በሥራ ሒደት በማደራጀት ፈጣንና ቀልጣፋ አገልግሎት ለመስጠት እንዲቻል በተለያዩ የሥራ ሒደቶች ያካሄደውን ጥናት ውጤት የሚያመለክት ሐረግ ነው ።

3. "Business Processing Reengineering" shall mean the outcomes of the study to organize the tasks of governmental institutions of the City Government in different job processes so that to enable them render effective and efficient public service.

፬. «ካቢኔ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ካቢኔ ነው ።

4. "Cabinet" shall mean the executive council of the City Government of Addis Ababa.

፭. «መሥሪያ ቤት» ማለት ቢሮ ፣ ፍርድ ቤት ፣ ኮሚሽን ፣ ጽህፈት ቤት ፣ ባለሥልጣን ፣ ተቋም ፣ ኤጀንሲ ወይም ማንኛውም ሌላ የከተማው አስተዳደር በአዋጅ ወይም በደንብ ያቋቋመው የሕዝብ አገልግሎት መስጫ ተቋም ነው።

5. "Governmental Institution" shall include Bureau, Court, Commission, Office, Authority, Institution, Agency or any other institution of the City Government established by proclamation or Regulations that renders service to the public.

**፮. የተፈጻሚነት ወሰን**

**3. Scope of Application**

ይህ አዋጅ ተፈጻሚ የሚሆነው መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናትን በማጠናቀቅ ተግባራዊ በሚያደርጉና በሙሉም ሆነ በከፊል በከተማው አስተዳደር በጀት በሚተዳደሩ መሥሪያ ቤቶች ላይ ብቻ ይሆናል ።

This proclamation shall be applicable only to the governmental institution that fully or partially run by government budget and those which implement the business process reengineering after accomplishing the phase of study.

**ክፍል ሁለት**

**Part Two**

**ልዩ ልዩ ደንጋጌዎች**

**Miscellaneous Provisions**

**፬. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን**

**4. Issuance of Regulations**

፩. የከተማው አስተዳደር ካቢኔ ለዚህ አዋጅ ሙሉ ተፈጻሚነት የሚያስፈልግ ደንብ ሊያወጣ ይችላል ።

1. The Cabinet of the City Government may issue regulations for the proper implementation of this proclamation.

፪. የከተማው አስተዳደር የአቅም ግንባታ ቢሮ ይህን አዋጅ ተከትሎ የሚወጣውን ደንብ በተሟላ ሁኔታ ተግባራዊ ለማድረግ ዝርዝር መመሪያ ሊያወጣ ይችላል ።

2. Capacity Building Bureau of the City Government may issue directives for the proper implementation of regulations to be issued in accordance with this proclamation.

**፭. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ**

፩. በከተማው አስተዳደር ውስጥ የሚገኙ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ ጥናት አጠናቀው ጥናቱ በከተማው አስተዳደር ምክር ቤት ወይም አግባብ ባለው አካል ፀድቆ ለውጡን ሲተገብሩ መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥ በተመለከቱ ጉዳዮች በሥራ ላይ ካሉ ማናቸውም አዋጅ ፣ ደንብ ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሠራር ጋር ግጭት ቢፈጠር መሠረታዊ የሥራ ሒደት ለውጥን ለመተግበር የወጡ ሕጎች እና በጥናት የተገኘው አዲስ አሠራርና አደራጃጀት ተፈጻሚነት ይኖረዋል ።

፪. በዚህ አዋጅ ትግበራ ሒደት የሚፈፀሙ ማናቸውም የሕግ ድንጋጌ መተላለፍ አግባብነት ባለው ህግ መሠረት ታይቶ ውሳኔ የሚሰጥባቸው ይሆናሉ ።

**፮. አዋጁ በሥራ ላይ የሚቆይበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በሥራ ላይ የሚቆየው በከተማው ምክር ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ ለሁለት ዓመት ብቻ ነው ።

**፯. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ ከህዳር ጳጅ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም. ጀምሮ የፀና ይሆናል ።

አዲስ አበባ ህዳር ጳጅ ቀን ፪ሺህ፩ ዓ.ም.  
ኩማ ደመቅሳ  
የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

**5. Transitory Provision**

1. Any proclamation, regulation, directive or customary practice that does not go in conformity with laws and results of study of the Business process Reengineering shall not be applicable as regards matters covered therein.

2. Any Violation of laws during implementing this proclamation shall be adjudicated according to the existing laws.

**6. Duration .**

This proclamation shall remain in force only for two years as of its promulgation by the City Council.

**7. Effective Date**

This proclamation shall come into force as of the 4<sup>th</sup> day of December /2008.

Done at Addis Ababa  
4<sup>th</sup> Day of December, 2008  
Kuma Demeksa  
Mayor of Addis Ababa City